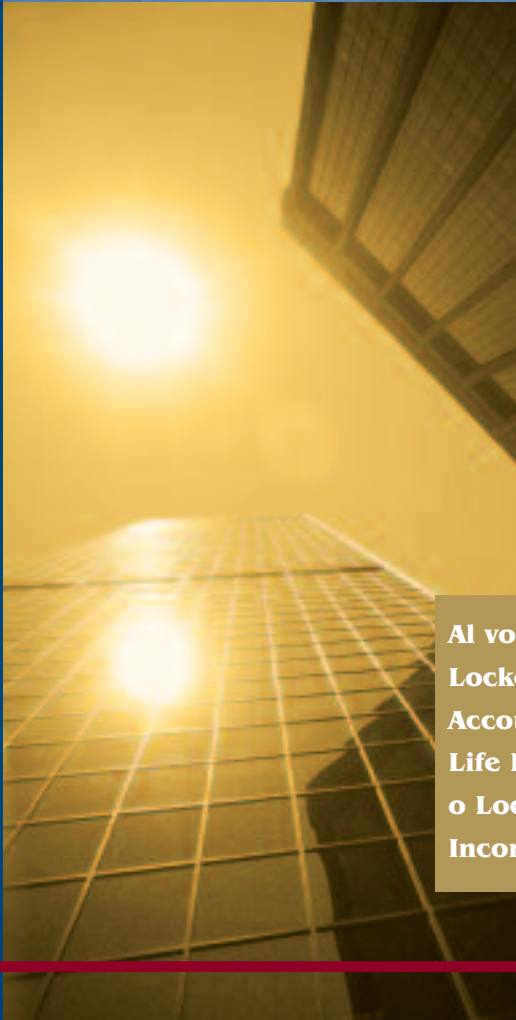




Guida per la domanda di accesso straordinario



**Al vostro conto
Locked-in Retirement
Account (LIRA),
Life Income Fund (LIF),
o Locked-in Retirement
Income Fund (LRIF)**



In Ontario, i conti di risparmio immobilizzati a fini pensionistici (locked-in retirement savings accounts) sono regolati dalla legge federale relativa alle imposte sui redditi (*Income Tax Act*) e dalle normative e dalla legge dell'Ontario sulle indennità di pensione (*Pension Benefits Act* o *PBA*). Di norma, bisogna attendere il compimento del 55° anno di età per iniziare a ricevere le indennità da un conto immobilizzato e l'importo minimo e massimo erogabile nell'arco di ogni anno è soggetto a limitazioni.

Tuttavia, in alcune situazioni è possibile accedere al conto in via eccezionale. Questa brochure vi aiuta a capire se e come potete richiedere l'accesso straordinario al vostro conto immobilizzato, in base alla legge dell'Ontario.

Cos'è un conto di risparmio immobilizzato a fini pensionistici?

Chiunque avesse maturato il diritto a una pensione differita nel momento in cui ha sospeso i versamenti in un piano pensionistico ufficiale, ha avuto la possibilità di trasferire il valore dell'indennità di pensione in un conto di risparmio immobilizzato a fini pensionistici. Questo tipo di conto si usa esclusivamente per il deposito di fondi accumulati in un piano pensionistico ufficiale e, in generale, qualsiasi somma che vi venga trasferita deve rimanere "immobilizzata". Ciò significa che è possibile prelevare fondi dal conto esclusivamente per assicurare un reddito da pensione e, di norma, le indennità cominciano ad essere erogate solo dopo che il beneficiario ha compiuto 55 anni. Inoltre, fintanto che i fondi restano immobilizzati, non possono essere espropriati dai creditori.

In Ontario, esistono tre tipi di conti immobilizzati:

- conto pensione immobilizzato (Locked-in Retirement Account o LIRA),
- fondo vitalizio (Life Income Fund o LIF),
- fondo vitalizio immobilizzato a fini pensionistici (Locked-in Retirement Income Fund o LRIF).

Aspetti importanti da considerare prima di presentare la domanda

- Prima di richiedere l'accesso straordinario a un conto LIRA, LIF o LRIF, accertatevi che sia soggetto alla legge dell'Ontario e non alla legislazione federale o alla legge di una provincia o di un territorio diversi (altra giurisdizione). Ad esempio:
 - se avete lavorato per un settore regolamentato a livello federale, come quello bancario, delle telecomunicazioni o del trasporto aereo, il vostro conto immobilizzato probabilmente è soggetto alla legge federale.
 - se avete maturato la pensione in virtù di un lavoro dipendente svolto in un'altra provincia, i fondi nel vostro conto immobilizzato sono regolati dalla legge pensionistica di quella provincia. Non è rilevante che il piano pensionistico sia registrato in Ontario: ciò che conta è il luogo in cui è stata maturata la pensione.

Se il vostro conto immobilizzato è soggetto alla legge di un'altra giurisdizione, non potrete ritirare i fondi in base alla legge dell'Ontario, ma dovrete informarvi presso tale giurisdizione sulla possibilità di ottenere un accesso straordinario.

In caso di dubbio sulla legge cui siete soggetti, vi consigliamo di verificare con l'ente responsabile del vostro piano pensionistico precedente o con l'istituto finanziario che gestisce il vostro conto immobilizzato.

- Una volta prelevato da un conto immobilizzato, il vostro denaro può essere espropriato dai creditori.
- Il denaro prelevato da un conto immobilizzato è sottoposto a tassazione, e le imposte vengono dedotte dall'importo al momento del prelievo.
- Il prelievo di denaro da un conto immobilizzato può influire sul diritto a percepire alcune indennità governative, come l'assistenza sociale.
- Le persone sposate devono presentare la domanda con la firma del coniuge attestante il suo consenso al prelievo di fondi dal conto LIRA, LIF o LRIF.
- Le domande devono pervenire entro 60 giorni dalla data in cui viene apposta la firma. In caso contrario, non potranno essere accettate. Questo vale per tutte le domande di accesso straordinario a conti immobilizzati, a prescindere che siano indirizzate alla Financial Services Commission of Ontario (FSCO) o ad altri istituti finanziari competenti.

In quali circostanze potete chiedere l'accesso straordinario?

Potete ottenere l'accesso straordinario al vostro conto immobilizzato in Ontario se:

- avete una malattia o una disabilità fisica che può ridurre la vostra aspettativa di vita a meno di due anni;
- avete almeno 55 anni di età e il valore totale dei fondi depositati nel vostro conto immobilizzato è inferiore a un importo determinato (16.840 dollari nel 2006);
- le vostre attività immobilizzate superano i limiti fissati dalla legge federale relativa alle imposte sui redditi (*Income Tax Act*);
- vi trovate in una delle situazioni di difficoltà finanziarie specificate.

Aspettativa di vita ridotta

Potete richiedere il prelievo parziale o totale del denaro depositato nel vostro conto LIRA, LIF o LRIF se avete una malattia o una disabilità fisica che può ridurre la vostra aspettativa di vita a meno di due anni. La vostra domanda deve comprendere una dichiarazione firmata da un medico autorizzato a esercitare in Canada, che certifichi la vostra malattia.

Alcuni piani pensionistici fissano criteri meno rigorosi per il prelievo di denaro in queste circostanze, rispetto a quanto previsto dalla legge. È quindi consigliabile verificare se il piano pensionistico cui avete aderito in passato prevede questa possibilità e, in caso affermativo, contattare l'istituto finanziario che gestisce il vostro conto LIRA, LIF o LRIF per approfittarne.

Sarà lo stesso istituto finanziario a fornirvi le informazioni necessarie e il modulo di domanda appropriato. Il modulo (Modulo 5) è reperibile anche presso la FSCO, ma la domanda va inoltrata all'istituto finanziario competente e non alla FSCO.

Cinquantacinque anni di età e importo minimo di denaro sul conto LIRA, LIF o LRIF.

Se avete almeno 55 anni di età e il valore totale dei fondi depositati in tutti i vostri conti immobilizzati sottoposti alla legge dell'Ontario è inferiore a un importo determinato (16.840 dollari nel 2006), potete ritirare tutto il denaro e chiudere i conti.

L'importo fissato varia ogni anno e non può superare il 40% del reddito annuo massimo soggetto a contribuzione pensionistica (year's maximum pensionable earnings o YMPE), un'espressione utilizzata nel Piano pensionistico del Canada (Canada Pension Plan). Lo YMPE, calcolato ogni anno secondo una formula basata sul livello medio di remunerazione, è pubblicato annualmente dalla Banca del Canada.

L'istituto finanziario che amministra il vostro conto immobilizzato vi fornirà le informazioni necessarie e il modulo di domanda appropriato. Il modulo (Modulo 5) è reperibile anche presso la FSCO, ma la domanda va inoltrata all'istituto finanziario competente e non alla FSCO.

Importo superiore ai limiti fissati dalla legge federale relativa alle imposte sui redditi (*Income Tax Act*)

Se la somma depositata su un conto immobilizzato supera l'importo massimo trasferibile consentito dalla legge fiscale federale, il conto è soggetto al pagamento di una penale ogni anno. Se vi trovate in questa situazione, potete chiedere l'autorizzazione a prelevare la somma eccedente e gli eventuali proventi degli investimenti effettuati con tale somma, al fine di evitare il pagamento della penale in futuro.

La vostra domanda deve documentare il valore esatto dell'ammontare eccedente trasferito dal vostro precedente piano pensionistico al conto LIRA, LIF o LRIF. Dovrete presentare una lettera contenente queste informazioni, redatta dal gestore del piano pensionistico o dall'Agenzia delle entrate canadese (Canada Revenue Agency).

L'istituto finanziario che amministra il vostro conto immobilizzato vi fornirà le informazioni necessarie e il modulo di domanda appropriato. Il modulo (Modulo 5) è reperibile anche presso la FSCO, ma la domanda va inoltrata all'istituto finanziario competente e non alla FSCO.

Difficoltà finanziarie

In base alla legge dell'Ontario sulle pensioni, potete chiedere l'accesso straordinario al vostro conto LIRA, LIF o LRIF se vi trovate in una delle situazioni di difficoltà finanziarie elencate qui di seguito. Se desiderate chiedere l'accesso straordinario a più di un conto immobilizzato, dovete presentare domande distinte. Tuttavia, vi ricordiamo che non è possibile presentare una domanda di prelievo da un conto immobilizzato motivata dalla stessa situazione per cui avete già ottenuto l'accesso straordinario a un conto nei dodici mesi precedenti. Le domande motivate da difficoltà finanziarie devono essere presentate alla FSCO (vedi sotto il paragrafo **A chi rivolgersi?**).

Se vi trovate in una delle situazioni seguenti, potreste avere diritto di accesso al vostro conto immobilizzato:

- **Basso reddito** – Il vostro reddito personale totale atteso per i dodici mesi successivi, al lordo delle tasse, derivato da tutte le fonti, deve essere inferiore a un importo stabilito (28.066,67 dollari nel 2006). Tale importo varia ogni anno. Per le cifre aggiornate, potete rivolgervi alla FSCO o visitare il nostro sito Web, all'indirizzo www.fSCO.gov.on.ca.
- **Rischio di perdita dell'abitazione** – Voi o il vostro coniuge rischiate di perdere il possesso dell'abitazione principale a causa del mancato pagamento di un debito (ad esempio, un mutuo ipotecario) di cui l'immobile costituisce garanzia. Avete ricevuto una richiesta scritta di pagamento dal creditore e avete bisogno del denaro per evitare l'esecuzione forzata.
- **Rischio di sfratto dalla residenza in affitto** – Voi o il vostro coniuge siete a rischio di sfratto a causa del mancato pagamento del canone di locazione relativo alla vostra residenza. Avete ricevuto una richiesta scritta di pagamento dal proprietario e avete bisogno del denaro per evitare lo sfratto.
- **Deposito cauzionale** – Avete bisogno del denaro per pagare il canone relativo al primo e all'ultimo mese di locazione di una casa in cui vivere.
- **Spese mediche** – Avete bisogno del denaro per pagare determinate spese mediche o odontoiatriche (ad esempio farmaci vendibili con ricetta medica o dispositivi medici) per curare una malattia o una disabilità fisica vostra, del vostro coniuge o di un familiare a carico di uno di voi due. Queste spese non sono coperte dall'assistenza sanitaria provinciale, dalla vostra assicurazione sanitaria privata o da altre fonti. Potete chiedere il rimborso di spese già sostenute o da sostenere in futuro, purché rispondano ai criteri appena descritti. Dovete presentare una dichiarazione redatta da un medico (o da un odontoiatra) che attesti la necessità del trattamento.
- **Ristrutturazione, modifica o costruzione di immobile ad uso residenziale per rispondere ad esigenze determinate da malattia o disabilità fisica** – La malattia o la disabilità deve riguardare voi, il vostro coniuge o un familiare a carico di uno di voi due. Le opere di ristrutturazione o modifica possono essere realizzate presso l'abitazione vostra o del vostro familiare a carico. Il denaro si può impiegare anche per coprire i costi dell'inserimento in un'abitazione di nuova costruzione degli elementi necessari per rispondere alle esigenze determinate da una malattia o una disabilità. Dovete presentare una lettera redatta da un medico che certifichi la necessità di tali opere.

A chi rivolgersi?

Se desiderate presentare una domanda di accesso straordinario motivata da difficoltà finanziarie, dovete rivolgervi alla FSCO chiedendo il consenso del Sovrintendente ai servizi finanziari di tale ente. Per richiedere il modulo di domanda (Modulo 6 o 6.1) e ricevere informazioni dettagliate e un aiuto gratuito per la compilazione, vi invitiamo a visitare il sito Web della FSCO (www.fSCO.gov.on.ca) o a contattare il nostro ufficio:

Superintendent of Financial Services
Financial Hardship Unlocking Section
5160 Yonge Street, Box 85
Toronto ON M2N 6L9

Richieste di carattere generale: (416) 250-7250
Fax: (416) 226-7880
Numero verde: 1-800-668-0128
Numero verde textphone: 1-800-387-0584

Le domande che ricadono in tutte le altre categorie (aspettativa di vita ridotta, 55 anni di età e importo minimo, oppure importo superiore ai limiti fiscali federali) devono essere presentate direttamente alla banca, alla compagnia assicurativa o all'istituto finanziario di altro tipo che gestisce il piano LIRA, LIF o LRIF del richiedente, da cui è possibile ottenere informazioni dettagliate e il modulo di domanda appropriato. Potete richiedere il modulo (Modulo 5) anche alla FSCO o scaricarlo dal suo sito Web, ma la domanda va comunque inoltrata all'istituto finanziario competente, e non alla FSCO.

Se presentate la domanda alla FSCO per difficoltà finanziarie...

La FSCO esamina subito attentamente le domande motivate da difficoltà finanziarie, ma può consentire il ritiro di denaro esclusivamente quando la situazione del richiedente risponde ai rigorosi criteri stabiliti dalla Normativa 909 del *Pension Benefits Act*. Per questo, prima di inoltrare la domanda, è bene accertare che la situazione di difficoltà finanziaria rientri in una delle categorie descritte sopra. In caso contrario, la vostra domanda non potrà essere approvata.

È possibile che vi venga chiesto di usare parte del vostro patrimonio per fare fronte alle difficoltà finanziarie descritte. La legge prevede la possibilità che il valore del vostro patrimonio venga dedotto dall'importo di denaro oggetto della richiesta di prelievo dal vostro conto LIRA, LIF o LRIF. Tuttavia, sono esclusi da questa opzione alcuni tipi di beni, tra cui:

- l'abitazione principale,
- un'attività commerciale o agricola gestita personalmente (fino a un valore massimo di 50.000 dollari),
- i motoveicoli,
- gli attrezzi essenziali per lo svolgimento del lavoro,
- oggetti personali come abiti, gioielli, ecc.

In base alla legge, l'autorizzazione viene concessa solo se, dopo la deduzione del valore dei beni previsti, avete diritto a prelevare almeno 500 dollari: qualora l'importo prelevabile risulti inferiore a questa cifra, la domanda non può essere approvata. La stessa regola vale per qualsiasi bene di proprietà del coniuge del richiedente e per i beni del familiare a carico, qualora la domanda sia motivata dalla necessità di aiutare finanziariamente tale familiare.

Prima di inoltrare la domanda, è quindi consigliabile preparare un elenco dettagliato dei vostri beni e di quelli del vostro coniuge (se convivente). Se la domanda è motivata dalla necessità di aiutare un familiare a carico vostro o del vostro coniuge, è opportuno redigere un elenco dei beni di proprietà di questa persona.

Spese amministrative: quando la domanda viene accettata, è previsto un addebito che copre parzialmente i costi amministrativi sostenuti dalla FSCO.

Glossario

Il modulo di domanda di accesso straordinario a un conto LIRA, LIF o LRIF dell'Ontario contiene alcuni termini che, ai fini della domanda stessa, sono definiti come segue.

Coniuge

Avere un coniuge significa che, al momento della firma della domanda, due persone sono:

- sposate tra di loro, oppure
- non sposate, ma conviventi in una situazione coniugale
 - da almeno tre anni continuativamente, oppure
 - in una situazione stabile e sono insieme i genitori naturali o adottivi di un bambino, secondo le definizioni del Family Law Act. *Family Law Act*.

Familiari a carico

Il familiare a carico deve essere figlio/a, nipote, genitore, nonno/a, fratello, sorella, zio o zia dell'assicurato o del suo coniuge, e deve dipendere finanziariamente dall'uno o dall'altro durante l'anno di calendario in cui presentate la domanda o in quello precedente.

Informazioni sulla FSCO

La FSCO è un'agenzia autonoma del Ministero delle Finanze. Oltre ai piani pensionistici, disciplina le assicurazioni, le unioni di credito, le "caisses populaires", i broker di credito ipotecario, le società fiduciarie e di prestiti e le cooperative.

L'agenzia collabora con i consumatori, gli operatori di settore e gli investitori affinché tutti possano accedere in modo facile e sicuro a servizi finanziari equi ed efficienti in Ontario.

Ulteriori informazioni sui vari settori citati sono reperibili sul nostro sito Web, all'indirizzo www.fSCO.gov.on.ca, oppure contattando il nostro Centro assistenza ai numeri (416) 250-7250, numero verde 1-800-668-0128, numero verde textphone 1-800-387-0584.

Vi invitiamo a visitare il sito Web della FSCO, all'indirizzo www.fSCO.gov.on.ca per informazioni dettagliate su:

- pensioni,
- assicurazioni auto,
- altri tipi di prodotti assicurativi,
- le modalità di presentazione di reclami contro compagnie di assicurazione,
- i servizi di composizione delle vertenze offerti dalla FSCO,
- consigli importanti per i consumatori.



Financial Services Commission of Ontario
5160 Yonge Street, Box 85
Toronto, Ontario
M2N 6L9

Telefono: (416) 250-7250
Numero verde: 1-800-668-0128
Textphone: (416) 590-7108, 1-800-387-0584

Sito Web della FSCO: www.fSCO.gov.on.ca



Financial Services
Commission
of Ontario

ISBN 1-4249-0733-0
©Queen's Printer for Ontario, 2006.